

যদর্থমদধাক্রপং মাংস্য়ং লোকজুগুপ্সিতং । তমঃ প্রকৃতি দুর্শ্বং কৰ্মগ্রস্ত ইবেশ্বরঃ ॥

এতন্মো ভগবন্ সৰ্বং যথাবদ্বক্তুমর্হসি । উত্তমঃশ্লোকচরিতং সৰ্বলোকসুখাবহং ॥

শ্রীসূত উবাচ ॥

ইত্যুক্তো বিষ্ণুরাতেন ভগবান্ বাদরায়ণিঃ । উবাচ চরিতং বিষ্ণো মংস্য় রূপেণ যৎ কৃতং ॥ ২ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

গোবিপ্র স্রসাদুনাং ছন্দসামপিচেশ্বরঃ । রক্ষামিচ্ছংস্তনুধর্ত্তে ধর্ম্মস্বার্থস্য় চৈবহি ॥ ৩ ॥

উচ্চাবচেষু ভূতেষু চরন্ বায়ুরিবেশ্বরঃ । নোচ্চাবচত্বং ভজতে নিগুণহ্যক্সি যোগুণৈঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

নহু কস্মাদকস্মাদেব মংস্যাবতারশ্রবণেচ্ছা শ্রীবামনসাদৃশ্যাদিত্যাহ যদর্থমিতি দ্বাভ্যাং দুর্শ্বং দুঃসহং বলেরনুগ্রহায় জুগুপ্সিত মপি যাচকরূপং ধৃতবানিতি যুক্তমুক্তং যদর্থন্ত লোকজুগুপ্সিতং মাংস্যং রূপমধারয়ৎ এতন্মো যথাবৎ বক্তুমর্হসীত্যর্থঃ ॥ ২ ॥

সামাশ্রেনাবতার প্রয়োজনমাহ গোবিপ্রোতি ॥ ৩ ॥

জুগুপ্সিতত্বং পরিহরতি ধিয়ো গুণৈর্ঘাচ্চাবচানি রূপাণি তেষু নিযন্তৃৎস্বেন চরনীশ্বরো নোচ্চাবচত্বং ভজতে নিগুণহ্যৎ । কুতঃ পুনঃ শুদ্ধসত্ত্বময়ৈশ্বর্যস্যাদ্যাকারৈরুচ্চাবচত্ব শঙ্কেতি ভাবঃ ॥ ৪ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

যদর্থমিতি যুগ্মকং কৰ্ম্মগ্রস্ত ইব তমঃ প্রকৃতিব দুর্শ্বং ইবেত্যশ্বয়ঃ । অতএব লোটকঃ সাধারণৈর্জুগুপ্সিতং তাদৃশ বপুর্ধারণন্ত ন যুক্তমিত্যাহ । যত উত্তমঃ শ্লোকচরিতং সৰ্ব্বেষামপি লোকানাং সুখাবহমেব ভবিতু মর্হতীতি ॥ ২ । ৩ ॥

উচ্চাবচেষু বেদমহুয্য তির্থাগাদিষু ভূতেষু চরন্ অবতীর্থা বিহরমপি ধিয়ঃ সাধারণবুদ্ধেঃ গুণৈরুচ্চাবচত্বক্ষুরৈরুচ্চাবচত্বং ন ভজতে । তত্র হেতুঃ । নিগুণহ্যং সত্যাদ্যতীত সচ্চিদানন্দ বিগ্রহত্বাদিতি ॥ ৪ ॥

শ্রীবিষ্বনাথচক্রবর্তী ।

তমঃ প্রকৃতিব দুর্শ্বং দুঃসহমিব ইত্যভয়ত্রাপি ইব শব্দশ্রাবয়ঃ জুগুপ্সিতমপি যাচকরূপং ভক্তশ্চ বলেরনুগ্রহায় ধৃতবানিতি যুক্তমুক্তং মংস্য়রূপন্ত কস্ত ভক্তশ্চানুগ্রহায়েতি মে জিজ্ঞাসেতি ভাবঃ । উত্তমঃশ্লোকশ্চ চরিত্রং তু শ্রবণ কীর্তনাদাহর্ৎস্বেন সৰ্বলোক সুখাবহং ভবত্যেব মংস্য় বপুর্ধারণং তু কস্ত ভক্তশ্চ স্বার্থঃ তদ্বদেবেতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

সামাশ্রেনাবতার প্রয়োজনমাহ গোবিপ্রোতি ॥ ৩ ॥

জুগুপ্সিতত্বং সামাশ্রতঃ পরিহরতি ধিয়োগুণৈর্ঘাচ্চাবচানি রূপাণি তেষু নিযন্তৃৎস্বেন চরনীশ্বরোনোচ্চাবচত্বং ভজতে নিগুণহ্যৎ । কুতঃ পুনঃ শুদ্ধসত্ত্বময়ৈশ্বর্যস্যাদ্যাকারৈরুচ্চাবচত্ব শঙ্কেতি ভাবঃ । ইতি শ্রীসামিচরণাঃ ॥ ৪ ॥

মাংস্য়রূপ লোকজুগুপ্সিত এবং তমঃ প্রকৃতি প্রযুক্ত দুঃসহ, ঈশ্বর কৰ্ম্মগ্রস্তের ন্যায় হইয়া তাহা যদর্থ ধারণ করিয়াছিলেন তত্ৰাবৎ বলিতে আজ্ঞা হউক । প্রভো ! ভগবান্ উত্তমঃশ্লোকের চরিত্র সকল লোকেরই সুখাবহ ।

সূত কহিলেন রাজা পরীক্ষিৎ এই প্রকার প্রার্থনা করিলে ব্যাসতনয় শुकদেব মংস্য়রূপে ভগবান্ বিষ্ণু যাহা বাহা করিয়াছিলেন সেই সমস্ত বৃত্তান্ত বলিতে আরম্ভ করিলেন ॥ ২ ॥

শুকদেব কহিলেন রাজন্ ! গো, ব্রাহ্মণ, দেবতা, বেদ, সাধু এবং ধর্ম্ম ও অর্থের রক্ষা ইচ্ছা করিয়া ভগবান্ বিষ্ণু সময়ে সময়ে অবতার গ্রহণ করিয়া থাকেন ॥ ৩ ॥

কিন্তু মায়া গুণে যে সকল উচ্চাবচ রূপ পরিগৃহীত হয় তৎ সমুদায়ে নিযন্তৃৎস্ব রূপে সেই ঈশ্বর বায়ুর ন্যায় ভ্রমণ করিয়াও নিগুণত্ব প্রযুক্ত স্বয়ং উচ্চাবচত্ব ভজনা করেন না । অতএব শুদ্ধ সত্ত্ব মংস্যাকার স্বীকারে তাঁহার উচ্চাবচত্ব শঙ্কা সম্ভাব্য কি ? অধিকন্তু মংস্যাকারের প্রয়োজন আছে শ্রবণ করহ ॥ ৪ ॥

আসীদতীত কল্লান্তে ব্রাহ্মো নৈমিত্তিকোলয়ঃ । সমুদ্রোপপ্লুতাস্তত্র লোকা ভূরাদয়ো নৃপ ॥ ৫ ॥  
 কালেনাগতনিদ্রস্ত ধাতুঃ শিশয়িষোর্বলী । মুখতো নিঃসৃতান্ বেদান্ হয়গ্রীবোহন্তিকে হরং ॥ ৬ ॥  
 জ্ঞাত্বা তদানবেন্দ্রস্ত হয়গ্রীবস্ত চেষ্টিতং । দধার শফরীরূপং ভগবান্ হরিরীশ্বরঃ ॥ ৭ ॥  
 তত্র রাজস্বাষিঃ কশ্চিন্নান্না সত্যব্রতোমহান্ । নারায়ণপরোতপ্যভূতপঃ স সলিলাসনঃ ॥ ৮ ॥  
 যোহসাবশ্বিন্ মহাকল্মে তনয়ঃ স বিবস্বতঃ । শ্রীকৃদেব ইতিখ্যাতো মনুহে হরিণার্পিতঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

বিশেষতো মৎসাবতার প্রয়োজনমাহ আসীদতি ত্রিভিঃ । ব্রহ্মণোনিদ্রায়াঃ ভবো ব্রাহ্মন্তেনৈব নিমিত্তেন জাতো  
 নৈমিত্তিকঃ সমুদ্রে উপপ্লুতঃ নিমগ্নাঃ ॥ ৫ ॥  
 অস্তিকে নিঃসৃতান্ ॥ ৬ ॥  
 শফরীরূপং মৎসরূপং ॥ ৭ ॥  
 প্রয়োজনাস্তরঞ্চ লীলা প্রকারকাহ তত্র রাজস্বাষিরিত্যাदि স্বাবৎ সমাপ্তিঃ ॥ ৮ ॥  
 সএব শ্রীকৃদেব ইতি খ্যাতঃ ॥ ৯ ॥

ক্রেমসন্দর্ভঃ ।

তত্র শ্রীবরাহদেববদয়মপি বারদ্বয়মবতীর্ণবানিতি দর্শয়িতুমাহ । আসীদতি । অতীতকল্পস্য গতব্রহ্মদিনস্য । ব্রাহ্মো ব্রহ্ম-  
 শয়ন নিবন্ধনঃ । অতএব নৈমিত্তিকঃ ॥ ৫ ॥  
 মুখতো নিঃসৃতান্ শয়নসময়ে আবর্ত্যমানান্ অস্তিকে স্থিত্বা যোগবলেনাহরং কল্লাস্তরাদৌ পুনর্বেদোপদেশ লীলার্থমীশ্বরে  
 চ্ছাতু মূলমিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৬ ॥  
 শফরীরূপং দধারৈতি তৎ প্রলয়াপ্তে তৎ প্রকটিতবানিত্যর্থঃ । অতীত প্রলয়াপায় ইত্যাদি বক্ষ্যমাণং ॥ ৭ ॥  
 তদেব মতীতকল্পস্ত বৃত্তাস্তমুক্তা সাম্প্রতিককল্পস্ত বৃত্তমাহ তদ্রৈতি । তত্র তস্মিন্ বৃত্তাস্তে সতীত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥  
 মহাকল্প ইত্যনেনাস্ত ব্রহ্মদিন রূপস্ত কল্পস্তাদরবিশেষো দর্শিতঃ । তচ্চ মনোরমস্ত স্তূত্যর্থমিতি জ্ঞেয়ং ॥ ৯ । ১০ । ১১ । ১২ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

শ্রীবরাহদেব বদয়মপি বারদ্বয়মবতীর্ণবানিতি দর্শয়িতুমাহ আসীদতি ব্রাহ্মো ব্রহ্মশয়ননিবন্ধনঃ । অতএব নৈমিত্তিকঃ ॥ ৫ ॥  
 মুখতো নিঃসৃতান্ শয়ন সময়ে আবর্ত্যমানান্ সমীপে স্থিত্বা যোগবলেনাহরং ॥ ৬ ॥  
 শফরীরূপং দধারৈতি তেনৈব রূপেণ হয়গ্রীবঃ হস্তা স্বায়ম্ভুব মনুস্তরাস্তে বেদানহরদিত্যগ্রিমোক্তে জ্ঞেয়ং । তেন মৎস  
 রূপং বিনা বেদাহরণাসম্ভবাৎ ব্রহ্মাদি স্বভক্ত হিতার্থং মৎসা রূপং দধারৈতি প্রথমো মৎসাবতার উক্তঃ ॥ ৭ ॥  
 পুনরপি মৎসাঃ সত্যব্রতাভিধ নিজ ভক্তাঙ্গগ্রহার্থমবতীর্ণ ইত্যাহ তত্র মৎস স্বরূপে স্বেষ্টদেবে ভক্তিমানিতি শেষঃ ॥ ৮ ॥  
 মহাকল্প ইতি দৈনন্দিন কল্মোহপায়ঃ মহাকল্প শব্দেনোক্ত স্তাদাত্মিক সত্যব্রত মনোরাদর বিশেষার্থ ইতি সন্দর্ভঃ এতৎ মহা-

অতীত কল্পের অবসানে যখন ব্রহ্মার নিদ্রোৎপন্ন নৈমিত্তিক লয় হয়, তৎকালে ভূরাদি লোক সকল  
 সাগর সলিলে নিমগ্ন হইয়াছিল ॥ ৫ ॥

ব্রহ্মা কাল বশতঃ নিদ্রাগত হইয়া শয়ান হইয়াছিলেন, সেই সময়ে তাঁহার মুখ হইতে বেদ সকল  
 নিঃসৃত হওয়াতে দানবেন্দ্র হয়গ্রীব নিকটে নিঃসৃত সেই সকল বেদ হরণ করে ॥ ৬ ॥

হে রাজন্ ! দানববর হয়গ্রীবের ঐ কৰ্ম ভগবান্ হরির জ্ঞান গোচর হইলে, তিনি ঐ দৈত্যের  
 দমন মানসে তৎক্ষণাৎ শফরীরূপ ( মৎস মূর্তি ) ধারণ করিলেন ॥ ৭ ॥

সেই সময়ে সত্যব্রত নামে নারায়ণপরায়ণ কোন রাজর্ষি সলিলোপরি উপবেশন পূর্বক তপস্তা  
 করিতেন ॥ ৮ ॥

সেই রাজর্ষি এই মহাকল্মে বিবস্বত স্তূত হইয়া শ্রীকৃদেব নামে বিখ্যাত এবং ভগবান্ হরি কর্তৃক

একদা কৃতমালায়াং কুর্ষ্বতো জলতর্পণং । তস্মাঞ্জল্যদকে কাচিচ্ছফর্যোকাভ্যপদ্যত ॥  
 সত্যব্রতোহঞ্জলিগতাং সহতোয়েন ভারত । উৎসসর্জ নদীতোয়ে শফরীং দ্রবিড়েশ্বরঃ ॥  
 তমাহ সাতিকরণং মহাকারণিকং নৃপং । যাদোভ্যো জ্ঞাতিঘাতিভ্যো দীনাং মাং দীনবৎসল ॥  
 কথং বিস্মজমে রাজন্ ভীতামগ্নিন্ সরিজ্জলে । তমাত্মনোহনুগ্রহার্থং প্রীত্যা মৎস্রবপুর্ধরং ॥  
 অজাননুক্ষণার্থায় শফর্যাঃ স মনোদধে । তস্মা দীনতরং বাক্যামাশ্রত্য স মহীপতিঃ ॥  
 কলসাপ্সু নিধায়ৈনাং দয়ালুনিষ্ঠ আশ্রমং । সাতু তত্রৈক রাত্রেণ বর্দ্ধমানা কমণ্ডলৌ ॥  
 অলক্ণাত্মাবকাশম্বা ইদমাহ মহীপতিং ॥ ১০ ॥  
 নাহং কমণ্ডলাবগ্নিন্ কৃচ্ছ্রং বস্তুমথোৎসহে । কল্লয়োকঃ স্রবিপুলং যত্রাহং নিবসে স্রুথং ॥ ১১ ॥  
 স এনাং তত আদায় ন্যাদৌদধনোদকে । তত্র ক্ষিপ্তা মুহূর্ত্তেন হস্তত্রয়মবর্দ্ধত ॥

শ্রীধরস্বামী ।

কৃতমালায়াং নদ্যাং ॥ ১০ ॥

যত্রাহং স্রুথং নিবসামি তদোকঃ স্থানং কল্লয় ॥ ১১ ॥

ঔদধনোদকে মণিকচ্ছ জলে ॥ ১২ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী

কল্লাস্তর্গতে এব ব্রহ্মদিনে সবিবস্বন্তনয়ো মহূর্নান্যত্রোত্তমো ॥ ৯ ॥

তং প্রসিদ্ধং শ্বেষ্টদেবং বিষ্ণুমেব মৎস্র বপুর্ধরং নজানন্ ॥ ১০ । ১১ ॥

ঔদধনোদকে কূপজলে ॥

মনুস্মে অভিষিক্ত হইয়াছেন ॥ ৯ ॥

সে যাহা হউক, একদা উক্ত রাজর্ষি সত্যব্রত কৃতমালা নদীতে স্নান করিয়া তর্পণ করিতেছিলেন, ইতিমধ্যে তাঁহার অঞ্জলিস্র উদকে একটি শফরী দৃষ্ট হইল । হে ভারত ! তদর্শনে দয়াবিষ্ট দ্রবিড়-রাজ সত্যব্রত অঞ্জলিস্র মলিলসহ সেই শফরীকে নদী তোয়ে পরিত্যাগ করিতে উদ্যত হইলেন, সত্য-ব্রতের করুণা দেখিয়া সেই শফরী স্করণ বচনে বলিতে লাগিল । মহারাজ ! আপনি দীনবৎসল আমি অতি দীনা, সরিৎ মলিল মধ্যে ভূরি ভূরি জ্ঞাতিঘাতী জলজন্তু আছে, তাহাদের হস্তে আমাকে কি প্রকারে বিসর্জন করিতেছেন ? মহারাজ ! আমি ভীতা হইয়া শরণাপন্ন হইতেছি আমাকে রক্ষা করুন । রাজর্ষি সত্যব্রত যদিও জানিতেন না যে তাঁহার আপনার প্রতি অনুগ্রহ বিতরণার্থ ভগবান্ স্বয়ং ঐ মৎস্র বপুঃ ধারণ করিয়াছেন, তথাচ প্রীতি পূর্বক সেই শফরীর রক্ষণার্থ মনঃস্থির করিলেন । দীনতর বচন শ্রবণ করিবারাত্র রাজর্ষির দয়া জন্মিল, তৎক্ষণাৎ একটা জলপূর্ণ কলসে স্থাপন পূর্বক সেই শফরীকে আশ্রমে লইয়া আসিলেন । হে রাজন্ পরীক্ষিৎ ! কলসে থাকিয়া সেই শফরী এক রাত্রি মধ্যে এতাদৃশ বর্দ্ধিত হইল যে তন্মধ্যে আর তদীয় শরীরের স্থান হইল না । অতএব আপন অবকাশার্থ সেই রাজর্ষিকে কহিতে লাগিল ॥ ১০ ॥

রাজন্ ! এই কমণ্ডলু মধ্যে আমার শরীর সম্বরণ হয় না, ইহাতে আর কক্ষে বাস করিতে পারি না, যাহাতে স্রুথে অবস্থিতি হয় এমত স্থান নির্দিষ্ট করিয়া দিতে আজ্ঞা হউক ॥ ১১ ॥

সত্যব্রত এতৎ শ্রবণে সেই মৎস্রকে কলস হইতে উত্তোলন পূর্বক মণিকচ্ছ ( জালা ) জলে নিক্ষেপ করিলেন । হে রাজন্ ! তন্মধ্যে প্রক্ষিপ্ত হইবা মাত্র মুহূর্ত্ত মধ্যে সেই শফরী তিন হস্ত বর্দ্ধিত

নম এতদলং রাজন্ সুখং বস্তুমুদকং । পৃথু দেহি পদং মহ্যং যদ্বাহং শরণং গতা ॥

তত আদায় সা রাজ্ঞা ক্ষিপ্তা রাজন্ সরোবরে । তদাবৃত্যগ্ননা মোহয়ং মহামীনোহম্ববর্জিত ॥ ১২ ॥

নৈতন্মো স্বস্তয়ে রাজন্মুদকং সলিললোকসঃ । নিধেহি রক্ষাযোগেন হ্রদে মাগবিদাসিনি ॥ ১৩ ॥

ইতুক্তঃ মোহনয়মংস্তং তত্র তত্রাবিদাসিনি । জলাশয়ে সন্মিতং তং সমুদ্রে প্রাক্ষিপজ্জ্বাযং ॥

ক্ষিপ্যমাণস্তমাহেদমিহ মাং মকরাদয়ঃ । অদন্ত্যতিবলা বীর মাং নেহোৎস্রষ্টুমহঁসি ॥

এবং বিমোহিতস্তেন বদতা বস্তু ভারতীং । তমাহ কো ভবানস্মান্মংস্তরূপেণ মোহয়ন্ ॥ ১৪ ॥

নৈবং বীর্যো জলচরো দৃক্টোহস্মাভিঃ স্রুতোহ পিবা । যো ভবান্ যোজনশতমহ্লাভিব্যানশে সরঃ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

রক্ষাযোগেন উপায়েন যথা মহাহ্রদ প্রাপ্তেরক্ষাক জলং বিনা ন শুভ্যেয়ং তেনোপায়েন নিধেহি অবিদাসিনি অল্পক্ষয়ে ॥ ১৩ ॥

সন্মিতং তজ্জলাশয় পরিমিতং সমুদ্রং ॥ ১৪ ॥ অভিযানশে অভিভো ব্যাপ্তবান্ ॥ ১৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তমিতি তস্তা মহুম্যবদ্বাক্য মাশ্রুত্যাপি মংস্ত্ব জ্ঞানং তন্মায়ৈব বিমোহিতত্বাৎ ॥ ১৩।১৪।১৫।১৬।১৭।১৮।১৯।২০ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

তং সরোবরং আত্মনা দেহেন আবৃত্য ॥ ১২ ॥

রক্ষাযোগেন জলং বিনা যথা ন ত্রিষতে তথোপায়েনেত্যর্থঃ । অবিদাসিনি অপক্ষয়শূন্যে ॥ ১৩ ॥

তত্র জলাশয়েপাসংমিত মমাস্তমিত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥ অহ্লা একেনৈব ব্যানশে ব্যাপ্তবান্ ॥ ১৫ ॥

হইল । অতএব পুনরায় রাজর্ষিকে সম্বোধিয়া সবিনয় বচনে বলিল, রাজন্ ! এই মণিকচ্ছাদকেও আমার সুখ বাস হইতে পারিবে না, অনুগ্রহ করিয়া আমাকে বিস্তীর্ণ কোন স্থানে স্থাপন করিতে আজ্ঞা হউক, আমি আপনকার শরণাগত । তদনন্তর ঐ রাজর্ষি সেই মণিকচ্ছ হইতে উত্তোলন করিয়া তাহাকে সরোবরে ক্ষেপণ করিলেন । কিন্তু প্রক্ষিপ্ত হইবামাত্র সেই শফরী স্বীয় শরীর দ্বারা সরোবর আবৃত করত মহামীন রূপে বর্জিত হইল ॥ ১২ ॥

অতএব সে রাজর্ষি সত্যত্বেতকে পুনরায় নিবেদন করিল মহারাজ ! আমি সলিলবাসী, এই সরোবরের জল আমার মঙ্গলার্থ হইবে এমত বোধ হয় না, মহাহ্রদ প্রাপ্তির পূর্বে বিনা জলে যাহাতে আমি বিনষ্ট না হই সেই প্রকার উপায় বিধান করিয়া আমাকে কোন হ্রদে স্থাপন করুন । হ্রদ সকল স্বভাবতঃ গভীর নীর, তাহার জল আশু ক্ষীণ হয় না ॥ ১৩ ॥

হে রাজন্ ! সেই মংস্ত্ব ঐ প্রকার কহাতে সত্যত্বেত তাহাকে লইয়া অপক্ষয় শূন্য অগাধ জলাশয়ে ক্ষেপণ করিলেন । কিন্তু এক দিনের মধ্যেই বর্জিত হইয়া সেই মীন সেই জলাশয় পরিমিত হইল । এই রূপে সত্যত্বেত রাজর্ষি জলাশয়েও ঐ মংস্যের শরীর সম্প্রাপ্য হইতে না দেখিয়া যখন নাগর মধ্যে প্রক্ষেপ করিতে যান তখন সেই মীন দীন ভাবে পুনরায় কহিতে লাগিল রাজন্ ! এখানে অতিবল মকরাদি জল জন্তু আছে, তাহারা আমাকে খাইয়া ফেলিবে, অতএব এ স্থানে আমাকে পরিত্যাগ করিবেন না । মংস্যের ঐ রূপ বস্তু বচনে রাজর্ষি সত্যত্বেত অতিশয় মোহিত হইলেন, অনন্তর তাহার তথ্য পরিজ্ঞান বাসনায় জিজ্ঞাসা করিলেন আপনি কে ? মংস্ত্ব রূপে আমাদিগকে মোহিত করিতেছেন কেন ? ॥ ১৪ ॥

আমরা কস্মিন্ কালেও এবম্বিধ জলচর দর্শন অথবা শ্রবণ করি নাই, আপনি একদিনের মধ্যে স্বীয়

নুনং স্বঃ ভগবান্ সাক্ষাৎকরি নারায়ণোহব্যয়ঃ । অনুগ্রহায় ভূতানাং ধ্বংসে রূপং জলৌকমাং ॥ ১৫ ॥  
 নমস্তে পুরুষশ্রেষ্ঠ স্থিতাপত্যপ্যেষ্বরঃ । ভক্তানাং নঃ প্রপন্নানাং মুখ্যোহ্যত্নগতিবিভো ॥  
 সর্বৈ লীলাবতারান্তে ভূতানাং ভূতিহেতবঃ । জ্ঞাতুমিচ্ছাম্যদো রূপং যদর্থং ভবতা ধৃতং ॥ ১৬ ॥  
 নতেহরবিন্দাক্ষ পদোপসর্পণং মুখা ভবেৎ সর্বসুহৃৎপ্রিয়াত্ননঃ ।  
 যথেষ্টরেষাং পৃথগাত্মতাং সতামদীদৃশো যদ্বপুর্দুতং হি নঃ ॥ ১৭ ॥  
 ইতি ক্রবাণং নৃপতিং জগৎপতিং সত্যব্রতং মৎস্বরূপযুগন্ধয়ে ।  
 বিহর্তু কামঃ প্রলয়ার্ণবেহব্রবীচ্চিকীর্ষিতমেকান্তজনপ্রিয়ঃ প্রভুঃ ॥ ১৮ ॥  
 শ্রীভগবানুবাচ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

মুখাঃ সভ্য আত্মাচ গতিশ্চাশ্রয়ঃ ॥ ১৬ ॥

হে অরবিন্দাক্ষ পৃথগাত্মনাং দেহাদ্যভিমানিনাং সত্যমিতরেষাং পদোপসর্পণং যথা মুখা ভবেৎ তথা সর্ব সুহৃৎ প্রিয়াত্নন  
 স্তব পদোপসর্পণং মুখা ন ভবেৎ যদ্বপুর্দুতং নোভক্তানামীদৃশং অদ্বুতং বপুর্দীদৃশং দর্শিতবানসি পৃথগাত্মনোহসত্যামিতি পাঠে  
 পৃথগাত্মনো ভেদদর্শিনঃ পুংসঃ অসত্যং পরিচ্ছিন্নানাং পদোপসর্পণং যথা মুখেতার্থঃ ॥ ১৭ ॥

একান্তজনা ভক্তাঃ প্রিয়া যন্ত ॥ ১৮ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

আত্মনাং গতির্বিষয়ঃ স মুখাঃ প্রভুরিত্যর্থঃ ॥ ১৬ ॥

ইতরেষাং দেবেন্দ্রাদীনাং পৃথগাত্মনাং আত্মনঃ পৃথগ্বেদেহএব আত্মা যেষাং দেহাধাসবতামিত্যর্থঃ । তব তু নাস্তি দেহাধাসঃ  
 দেহাত্মনোঃ পার্থক্যভাবাদিতি ভাবঃ । যদ্বপুর্দুতং নোভক্তানাং নিস্তারার্থং অদ্বুতমীদৃশং বপুর্দীদৃশং দর্শিতবান্ ।  
 পৃথগাত্মনোহসত্যামিতি পাঠে পৃথগাত্মনঃ পুংসঃ অসত্যং পদোপসর্পণং যথামুখেতার্থঃ ॥ ১৭ । ১৮ । ১৯ । ২০ ॥

কলেবর বর্দ্ধিত করিয়া শত যোজন জলাশয় ব্যাপ্ত করিলেন, আমার নিশ্চয় বোধ হইতেছে আপনি  
 ভগবান্ নারায়ণ অব্যয় হরি প্রাণিদিগের প্রতি অনুগ্রহার্থ জলচর রূপ ধারণ করিয়াছেন ॥ ১৫ ॥

হে পুরুষশ্রেষ্ঠ ! আপনাকে নমস্কার করি, আপনি সৃষ্টি স্থিতি প্রলয়ের অধীশ্বর । প্রভো !  
 আমরা আপনকার ভক্ত এবং শরণাগত, আপনি আমাদের আত্মা ও আশ্রয় । ভগবন্ ! আপনকার  
 সকল লীলাবতারই প্রাণিদের ভূতির হেতু সত্য, তথাচ সম্প্রতি যদর্থ এই রূপ ধারণ করিলেন অবগত  
 হইতে বাসনা করি ॥ ১৬ ॥

হে অরবিন্দলোচন ! দেহাদ্যভিমানি অত্র ব্যক্তিদের উপাসনা যদ্রূপ ব্যর্থ হয় সর্ব সুহৃৎ ও প্রিয়  
 আত্মা আপনকার পদোপসর্পণ তদ্রূপ ব্যর্থ হয় না, যেহেতু আমরা কেবল আপনকার ভক্ত তথাচ  
 আপনি ঈদৃশ অনির্বচনীয় দয়া প্রকাশিয়া আমাদেরকে এই অদ্বুত মূর্তি দর্শন করাইলেন ॥ ১৭ ॥

হে রাজন্ ! নৃপবর সত্যব্রত এই প্রকার বিবিধ বাক্য প্রয়োগ করিতে লাগিলে যুগান্তসময়ে প্রল-  
 য়ার্ণবে বিহার কামনায় মৎস্বরূপধারী সেই জগৎপতি আপনার চিকীর্ষিত বলিলেন, কারণ একান্ত  
 ভক্তজন তাঁহার অতিশয় প্রিয়পাত্র ॥ ১৮ ॥



সপ্তমেহদ্য তনাদূর্দ্ধগহনোতদরিন্দম । নিমজ্জ্যাত্যপ্যাস্তোদৌ ত্রৈলোক্যং ভূভুবাদিকং ॥ ১৯ ॥  
ত্রিলোকাং লীয়মানায়াং সংবর্তাস্তসি বৈ তদা । উপস্থাস্ততি নোঃ কাচিদ্দিশালা হ্যাং ময়েরিতা ॥ ২০ ॥  
স্বঃ তাবদোষধীঃ সর্বা বীজান্যুচ্চাবচানিচ । সপ্তর্ষিভিঃ পরিবৃতঃ সর্বসম্ভোপবৃংহিতঃ ॥ ২১ ॥  
আরুহ্য বৃহতীং নাবং বিচরিস্যস্যবিক্রবঃ । একাৰ্ণবে নিরালোকে ঋষীণামেব বর্চসা ।  
দোধুয়মানাং তাং নাবং সমীরেণ বলীয়সা । উপস্থিতস্য মে শৃঙ্গে নিবস্মীহি মহাহিনা ।

শ্রীপরশ্রামী ।

অপ্যাস্তোদৌ প্রলয়ারণবে ভূভুব আদিকমিত্যর্থঃ ॥ ১৯ ॥  
সংবর্তাস্তসি প্রলয়োদকে স্বামুপস্থাস্ততি প্রাপ্নোতি ॥ ২০ ॥  
ওষধীরাদায়েতি শেষঃ ॥ ২১ ॥  
ঋষীণামেব অবলোকেন বিচরিস্যসি ॥ ২২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

কমিতি যুগ্মকং । সর্ব সত্বৈশ্চাষ্টৈঃ সৃষ্টাপেক্ষিতৈরুপবৃংহিতঃ ॥ ২১ । ২২ ॥

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্তী ।

ওষধীরাদায়েতি শেষঃ । সর্বৈঃ সত্বৈঃ মুখ্য মুখ্য প্রাণিভিঃ স পরিকর মনু কশ্যপাদিভিরুপবৃংহিতঃ বর্দ্ধিতমহম্বঃ সন্ ঋষীণাং  
বর্চসা তেজসেব বিচরিস্যসি ॥ ২১ ॥  
মে মংস্ত্র রূপশ্চেত্যর্থঃ । মহাহিনা বাসুকিনা ॥  
ব্রাহ্মী নিশেতি যদ্যপ্যায়ঃ ব্রহ্মদিনগত চাক্ষুষমবস্তুরমধ্যএব ভগবদিচ্ছয়ৈবাকস্মিকপ্রলয়োহভূৎ । তদপি ত্রৈলোক্য  
মজ্জনাৎ দৈনন্দিন প্রলয় সাম্যদৃষ্টা ভগবৎ ক্রীড়েচ্ছা সত্যন্তঃ স্মৃত্য নির্ঝাকুলো ব্রহ্মাপিক্ষিৎকালঃ স্রূষাপ তদনুসারেণৈব গোপ্যা-  
বৃত্তা ব্রাহ্মী নিশেত্বাক্রমিতি ভাগবতামৃত ব্যাখ্যানুসারী সন্দর্ভঃ । তচ্চ ভাগবতামৃতং যথা মধ্যো মবস্তুরশ্চৈব মুনৈঃ শাপান্নমুং  
প্রতি । প্রলয়োহসৌ বভূবেতি পুরাণে কচিদীর্ঘাতে । অয়মাকস্মিকাজ্জাতচাক্ষুষস্তাস্তরে মনোঃ । প্রলয়ঃ পদ্মনাত্ত লীলয়ৈবেতি  
কুত্রচিদিতি । কিঞ্চ দক্ষশ্চ মানস কায়িক প্রজাসৃষ্টানাথানুপপত্তেরেব প্রলয়োরমবশ্রমন্তব্য এব যজ্ঞঃ চতুর্থে । চাক্ষুষেষুস্তরে প্রাপ্তে  
প্রাক্ সর্গে কালবিপ্লুতে । যঃ সসজ্জ প্রজা ইষ্টাঃ স দক্ষঃ কালচোদিত ইতি প্রলয়স্ত চাতুর্বিধ্যমপি নানুপপন্নং । অস্ত ক্ষুদ্রস্ত  
প্রলয়স্ত নৈমিত্তিকএবাস্ত ভাবাৎ । অতএব পৃথিবুদ্ধরণ হিরণ্যাক্ষবধাবপি শ্রীবরাহদেবেন চাক্ষুষ প্রলয়ান্তএব স্বায়ত্ত্বব মবস্তুরা-  
রন্তে পৃথিবুদ্ধরণে হিরণ্যাক্ষ সংভবাভাবাৎ । যজ্ঞঃ তত্রৈব উত্তানপাদ বংশানান্ তনয়স্ত প্রচেতসাঃ । দক্ষশ্চৈব দিতিঃ পুত্রী  
হিরণ্যাক্ষোদিতঃ সূতঃ । কল্লারন্তে তদা নাস্তি সূতোংপত্তির্শনোরপি । কাসৌ প্রাচেতসোদক্ষঃ ক দিতিঃ ক দিতেঃ সূতঃ ।  
অতঃকালদ্বয়োদ্ধুতং শ্রীবরাহস্ত চেষ্টিতং । একত্রৈবাহ মৈত্রৈয়ঃ ক্ষতুঃ প্রশ্নানুসারত ইতি । এবমিহাপি কালদ্বয়োদ্ধুতং মংস্ত্র

ভগবান্ কহিলেন হে অরবিন্দম ! অদ্যতন দিবসের পর সপ্তম দিবসে প্রলয়ারণবে ভূভুবাদি  
ত্রৈলোক্য নিমগ্ন হইবে ॥ ১৯ ॥

হে রাজন্ ! যখন প্রলয়োদকে ত্রিলোকী প্লাবিত হইতে আরম্ভ হইবে সেই সময় আমার প্রেরিত  
এক খান বৃহৎ তরণী তোমার নিকট আসিয়া উপস্থিত হইবে ॥ ২০ ॥

তুমি দেখিবা মাত্র সর্বপ্রকার ওষধি এবং ক্ষুদ্র ও মহৎ সমুদায় গ্রহণ পূর্বক সপ্তর্ষিগণে পরিবৃত  
ও সর্ব প্রাণি সমন্বিত হইয়া ॥ ২১ ॥

সেই নৌকায় শীঘ্র আরোহণ করিও, তদযোগে অকাতরে ভ্রমণ করিয়া বেড়াইতে পারিবে ।  
রাজন্ ! একাৰ্ণব হইলে আলোক শূন্য হইবে সত্য, কিন্তু তুমি ঋষিদিগের তেজোদ্বারা ভ্রমণ করিতে  
সমর্থ হইবে । তদনন্তর প্রবল পবনে যখন সেই তরী কম্পিত হইবে তখন আমি সমীপে গিয়া উপ-

অহং ভ্রাম্যসিভিঃ সার্কং সহ নাবমুদয়তি । বিকর্ষন্ বিচরিস্যামি যাবদ্ব্যাক্তী নিশা প্রভো ॥ ২২ ॥  
 মদীয়ং মহিমানঞ্চ পরব্রহ্মেতি শব্দিতং । বেৎস্যস্যানুগৃহীতং মে সংপ্রশ্নৈবিরূতং হৃদি ।  
 ইথমাদিশ্য রাজানং হরিরন্তরধীয়ত । সোহম্বৈষেক্ত তং কালং যং হৃষীকেশ আদিশৎ ।  
 আস্তীৰ্য্য দৰ্ভান্ প্রাক্কুলান্ রাজর্ষিঃ প্রাপ্তদঙ্ঘুখঃ । নিষসাদ হরেঃ পাদৌ চিস্তয়ন্ মৎস্যরূপিণঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

মে ময়ানুগৃহীতং প্রাসাদীকৃতং হৃদি অপরোক্ষং বেৎস্যসি ভয়া কৃতৈঃ সংপ্রশ্নৈর্ময়া বিরূতং সন্তং ॥ ২৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

মদীয়মিতি মহিমানমৈশ্বর্য্যং । বিভূতিনির্কির্শেষমিতি যাবৎ । মমৈব সম্যক্ প্রকাশহাং । অতএব মে ময়া অনুগৃহীতং  
 অনুগ্রহেণ প্রকাশিতং । যদাপি মদনুভবান্তত্বং ব্রহ্মানুভব ইত্যতো নাস্তি যতঃ পৃথগনুভবাপেক্ষা তথাপি ভক্তি প্রকাশিত  
 সাক্ষান্নানুভবে তন্মাত্রানুভবো ন ক্ষুণ্ণোভবতি । যদি তদীয় ক্ষুণ্ণতায়াং তবেচ্ছা কথঞ্চিদ্বর্ততে তদা সাপি ভবেদিতি ভাবঃ । প্রসঙ্গ  
 মিদমেবাদশে বিশিষ্য দর্শয়িষ্যতি ॥

প্রাক্কুলান্ প্রাচীনাগ্রান্ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

চেষ্টিতং স্পষ্টমবিবিচ্য খণ্ডেকীকৃত্যবাহ । শ্রীমদ্ব্যাক্তীঃ বস্ত্ত ভস্ত্ত আসীদতীতকল্পান্তে ইত্যাদিনোক্তা যা শফরী বেদানয়নার্থা-  
 সাত্মা সত্যব্রতাজ্জলি গতাতু চাক্ষুষ মনস্তরীয়া অত্রেবেতি জ্ঞেয়ং । শ্রীহৃতস্ত চাক্ষুষীয় মৎস্যমেবাবতারগণ মধ্যে গণিতবান্ ।  
 তথাহি রূপং স জগৃহে মাৎস্যং চাক্ষুষোদধিসংপ্লবে । নাবারোপ্যমহীময়্যামপাট্ভবন্ততং মনুমিতি শ্রীশ্বামিচরণান্ত অদ্রৈদং  
 চিস্ত্যমিতুক্তা ব্রাহ্মোলয় ইতি । যোহসাবশিষ্মহাকরে ইতি চোক্তে রয়ং মহাপ্রলয়শ্চেন্ন মহাপ্রলয়ে পৃথিবাদীনাং মবশেষাসংভবাং ।  
 যাবদ্ব্যাক্তী নিশেতু্যন্তেরয়ং দৈনন্দিন এবৈতি চেন্ন । সান্বর্ত্তিকেরনাবুষ্ঠাদিভির্কিনা অকস্মাদেব সপ্তমেহহনি ত্রৈলোকাং নিমজ্জ্যা-  
 তীতি মৎস্যোক্তেরনুপপত্তেঃ । তন্মাং সত্যব্রতস্ত জ্ঞানাত্ম্যপদেশার্থমাবিভূতো ভগবান্ বৈরাগ্যার্থং মায়্যৈব মার্কণ্ডেয়মিব তং  
 প্রলয়ং দর্শয়ামাসেত্যাহঃ ॥ ২২ ॥

অথ প্রকৃতমনুসরামঃ কিঞ্চিৎস্বারামগণ সঙ্গিন স্তব হৃদি ব্রহ্মানুভব জাগর্জি সাপি মৎস্কপট্যৈব সফলা ভবিষ্যতীতাহ মদীয়  
 মিতি শব্দিতং ব্রহ্ম শব্দ সঙ্কেতিতং মদীয়ং মহিমানং মহতো মম যো মহিমা একো ধর্ম্ম স্তব মমৈব ব্যাপকং নির্কির্শেষং স্বরূপং  
 বেৎস্যসি অনুভবিস্যসি মে ময়া অনুগৃহীতং তুভ্যং প্রাসাদী কৃত্য দত্তমিত্যর্থঃ । ব্রহ্ম স্বরূপস্ত মদীয়ত্বেন ময়া দত্তং শক্যত্বাদেব  
 তদর্থং তব পৃথক্ জ্ঞানাদি প্রয়াসেনালমিতি ভাবঃ । কেন প্রকারেণানুগৃহীতমীত্যত আহ সংপ্রশ্নে ভয়া কৃতৈ স্তব প্রত্যুত্তরত্বেন  
 তব হৃদি হৃদয়ে বিরূতং বিকৃতীকৃত্য ময়ৈবানির্দিষ্ট্যমপি তং বলাংগ্রাহিতমিত্যর্থঃ । বিষয় গ্রাহণার্থং জীবৈভ্যো যথা বুদ্ধীজিয়াদি  
 সৃষ্টা দত্তবানস্মি তথৈব ব্রহ্ম স্বরূপ গ্রাহণার্থমপি কিমপি স্বসামর্থ্যং তুভ্যং রূপয়া দাত্তামীতি ভাবঃ ॥

প্রাপ্তত্তরয়োরন্তরালে মুখং যজ্ঞ সঃ ॥ ২৩ ॥

স্থিত হইব, বৃহৎ সর্প রূপ রজ্জু দ্বারা আমার শৃঙ্গে সেই তরী বন্ধন করিও । যাবৎ ব্রহ্ম সম্বন্ধিনী  
 রজনী থাকিবে তাবৎ পর্যন্ত আমি তোমাকে সেই তরী ও ঋষিগণ সহিত প্রলয়ার্ণবে আকর্ষণ করিয়া  
 বেড়াইব ॥ ২২ ॥

রাজন্ ! পরমব্রহ্ম পদবাচ্য যে আমার মহিমা, তৎকালে তোমার প্রশ্নে আমি তাহা বিরূত করিব,  
 তুমি আমার প্রসাদলব্ধ সেই মহিমা আপনার হৃদয়ে অবগত হইতে পারিবে । ভগবান্ হরি এই  
 প্রকারে সত্যব্রত রাজর্ষিকে আদেশ করিয়া সেই স্থানেই অন্তর্ধান হইলেন । তদনন্তর ঐ রাজর্ষি  
 অবহিত হইয়া সেই কালের প্রতীক্ষা করিতে লাগিলেন, ভগবান্ যাহা আদেশ করিয়া গেলেন অর্থাৎ  
 সত্যব্রত রাজা মৎস্যরূপি হরির চরণ স্মরণ করত কুশান্তরণ পূর্বক উদঙ্ঘুখে উপবিষ্ট হইলেন ।  
 কিয়ৎকাল পরে দৃশ্য হইল, সমুদ্রনীর তীর অতিক্রমণ করিয়া সর্ব্বতোভাবে পৃথিবী প্লাবিত করত

ততঃ সমুদ্র উদ্বলঃ সৰ্ব্বতঃ প্লাবয়ন্মহীং । বর্ধমানো মহামেঘৈর্বর্ধতিঃ সমদৃশ্যত ।  
 ধ্যায়ন্ ভগবদাদেশং দদৃশে নাবমাগতাং । তানাকুরোহ বিপ্রৈর্ভৈরাদায়ৌষধি বীরুধঃ ।  
 তমুচুর্মুনয়ঃ প্রীতা রাজন্ ধ্যায়স্ব কেশবং । স বৈ নঃ সঙ্কটাদস্মাদবিতা শং বিধাস্যতি ।  
 মোহনুধ্যাত স্ততো রাজ্ঞা প্রাতুর্দ্রাসীন্মহার্ণবে । একশৃঙ্গধরোমংস্তো হৈমো নিযুতযোজনঃ ॥২৩॥  
 নিবধ্য নাবং তচ্ছৃঙ্গে যথোক্তো হরিণা পুরা । বরত্রোণাহিনা তুষ্টিস্তুষ্টাব মধুসূদনং ॥ ২৪ ॥  
 ক্রীরাজোবাচ ॥

অনাদ্য বিদ্যোপহতাত্ম সংবিদ স্তম্মূল সংসার পরিশ্রমাতুরাঃ ।

শ্রীদরশ্বামী ।

বরত্রোণ ডোরকরূপেণ ॥ ২৪ ॥

সাগরং তারয়ন্তং তং তরিসান্ ভবসাগরং । সত্যব্রতো গুরুত্বেন তুষ্টাব হরিমষ্টতিঃ । অত্রোদং চিন্ত্যং কিময়ং মহাপ্রলয়ো  
 দৈনন্দিনোবেতি তত্র তাবদ্বাক্কোলয় ইতি ঘোহসাবশ্যিন্ মহাকল্প ইতি চোক্তে ম'হাপ্রলয় ইতি প্রাপ্তং নেতি ক্রমঃ মহাপ্রলয়ে  
 পৃথিব্যাদীনামবশেষাসম্ভবাং যাবদ্বাক্কী নিশেতাত্যাক্তি বিরোধাত অতো দৈনন্দিন ইতি যুক্তং নচৈতদপি সঙ্গচ্ছতে সম্বর্ত্তকৈর-  
 নাবৃষ্টাদিভির্কিনা অকস্মাদেব সপ্তমেহহনি ত্রৈলোক্যং নিমজ্জ্যতীতি মংস্তোক্তেরূপপত্তেঃ যচ্চোক্তং প্রথমসঙ্ক্ষেপে রূপং স জগৃহে

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ততঃ সমুদ্রেতি চাক্ষুষ মনস্তরাস্তেচ থল্লাকপিক প্রলয়োয়ং । যথোক্তং । রূপং স জগৃহে মাংস্তং চাক্ষুষান্তরসংপ্রব ইতি ।  
 প্রতি মনস্তরাস্তমপি তচ্ছৃণাং অত্র প্রমাণানি তত্রৈব দর্শিতানি । কিম্বত্ত্ব প্রলয়স্ত দৈবেন যষ্ঠ মনস্তর মধ্যএব নির্ভর জাতত্বাং ন  
 তদন্তে পৃথক্জাতত্ব মিত্যেব বিশেষঃ । স চায়ং মনস্তর প্রলয়ো নৈমিত্তিক বিশেষ এবেতি নচ প্রলয়স্ত চতুর্বিধস্ত হানিঃ । তদেব  
 মনস্তর প্রলয়ে ত্রৈলোক্য মজ্জনা দৈনন্দিন সামোন ব্রহ্মাপি কিঞ্চিং কালং স্থাপা । তদনুসারেণ গোণ্যাবৃত্ত্যা ব্রাহ্মী নিশেতাত্ত  
 মিতি । সতি পুরাণান্তরেণোপচিতে শ্রীভাগবতমতে কল্পনাস্তরং ন কৃন্তং ॥ ২৩ । ২৪ ॥

অত্রাবিদ্যা তন্মায়ী ॥ ২৫ ॥

শ্রীবিষ্মনাথচক্রবর্তী

বরত্রোণ ডোরক রূপেণ ॥ ২৪ ॥

অনাদিধা অবিদ্যা তয়া উপহতা আবৃত্তা আত্ম সংবিৎ যেষাং তে । অতএবাবিদ্যা মূলৈঃ সংসার পরিশ্রমৈরাতুরাঃ । ইহ  
 সংসারে ভ্রমস্তএব যদৃচ্ছয়া যাদৃচ্ছিক্যা ভক্তরূপয়েতার্থঃ । উপহতা আশ্রিতাঃ যঃ আপ্রযুঃ স ভবান্ গ্রহিৎ ভিন্দাদিত্যাতুরেণা-

বর্দ্ধিত হইল এবং ভয়ঙ্কর মেঘ সমূহ অজস্র বর্ষণশীল হইয়া উঠিল, রাজর্ষি সত্যব্রত ভগবানের  
 আদেশ চিন্তা করিতে ২ দেখিতে পাইলেন একখান নৌকা নিকটে আসিয়া উপস্থিত হইল । মৎস্য  
 মূর্ত্তি ভগবানের নির্দেশ স্মরণ করিয়া তিনি সর্ব প্রকারে ওষধি ও লতাদি গ্রহণ পূর্ব্বক সপ্তর্ষি সহ  
 সেই তরীতে আরোহণ করিলেন । নৌকারূঢ় হইলে মুনিগণ ঐ রাজর্ষিকে সম্বোধন করিয়া বলি-  
 লেন রাজন্ ! ভগবান্ কেশবের ধ্যান করহ, তিনি আমাদিগকে এই শঙ্কট হইতে রক্ষা করিয়া কল্যাণ  
 বিধান করিবেন । হে ভারত ! সত্যব্রত কর্তৃক অনুধ্যাত হইবামাত্র এক শৃঙ্গধারী, নিযুত যোজন  
 পরিমিত কলেবর, একটা স্বর্ণময় মৎস্য তৎক্ষণাৎ মহার্ণবে প্রাতুর্ভূত হইল ॥ ২৩ ॥

সত্যব্রত নরপতি ভগবানের পূর্ব্ব কথিতানুসারে অহিভোর দ্বারা সেই মৎস্যের শৃঙ্গে নৌকা বন্ধন  
 করিলেন এবং তুষ্ট হইয়া মধুসূদনের স্তব করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ২৪ ॥

সত্যব্রত রাজা কহিলেন ভগবন্ ! যে সকল ব্যক্তির আত্ম সম্বিৎ অনাদি বিদ্যায় আবৃত্ত, অতএব



যদৃচ্ছয়েহোপস্থতা যমাণুযু বিমুক্তিদো নঃ পরমোগুরু ভবান্ ॥ ২৫ ॥

জনোবুদ্বোধয়ং নিজকৰ্ম্মবন্ধনঃ সুখেচ্ছয়া কৰ্ম্ম সমীহতে সুখং ।

যৎ সেবয়া তাং বিধুনোত্যসম্মতিং গ্রহিঃ সতিন্দ্যাকৃদয়ং স নো গুরুঃ ॥ ২৬ ॥

যৎসেবয়াগ্নেয়িব রুদ্ররোদনং পুমান্ বিজহ্যাম্লমাত্মন স্তমঃ ।

শ্রীধরস্বামী ।

মাৎস্তং চাক্ষুষান্তরং সংগ্ৰবে । নাব্যারোপ্য মহীময়ামপাদৈবস্বতং সমুমিতি তদপি তদা দুৰ্ব্বটং নহি প্রলয়বস্তুং মহীময়াং নাব্যারোহঃ সম্ভবতি নচ চাক্ষুষান্তরে প্রলয়োহস্তি তথাচ সতি সপ্তমোমহু সৈবস্বত ইত্যপি দুৰ্ব্বটং স্তাং ত্বং তাবদোষদীঃ সৰ্ব্বা ইত্যাদি নির্দেশোহপি ন সঙ্গচ্ছতে নহি তদা ওষধ্যাদীনাং সজ্ঞানাং চাবশেষঃ সম্ভবতি তন্মাদত্থা বর্ণ্যতে নৈবায়ং বাস্তবঃ কোহপি প্রলয়ঃ কিন্তু সত্যত্রতস্তু জ্ঞানোপদেশোবিত্ত্বতো ভগবান্ বৈরাগ্যার্থমকন্ম্যং প্রলয়মিব দর্শয়ামাস যথাস্থিত্ত্বৈব বৈবস্বত মনস্তরে মার্কণ্ডেয়ায় দর্শিতবান্ তদপেক্ষ্যৈব মহাকল্লেশ্মিন্মিতি বিশেষণং সঙ্গচ্ছতে তথাচ ততঃ সমুদ্র উদ্বেলঃ সৰ্ব্বতঃ সমদৃশ্যতেতি তত্রৈব তথা দর্শনমুক্তং ইত্যোষা দিক্ প্রস্তুতং স্তোত্রং ব্যাখ্যাত্ম্যমঃ তত্র নানা যোনিবু সংসরতঃ স্বস্ত ভগবৎ কৃপ্যৈব তৎ প্রাপ্তিঃ দৃষ্ট্বা মুক্তয়ে তমেব প্রার্থয়তে হনাদিঘাহবিদ্যা তয়োপহতা আবৃত্তা আত্মসংবিৎ যেষাং তে অতএববিদ্যামূলৈঃ সংসার পরিশ্রমৈরাতুরা ইহ সংসারে যদৃচ্ছয়া যদন্তুগ্রহাদেব উপস্থতা আশ্রিতাঃ সন্তো যঃ প্রাপুযুঃ স ভগবানেব সাক্ষান্নোগুরুঃ সন্ গ্রহিঃ ভিন্দ্যাদিত্যন্তরে গায়য়ঃ ॥ ২৫ ॥

নহু বৈরাগ্যং বিনা কুতোমুক্তিঃ তর্হি তস্ত ত্বং সৈবৈকফলহাং সেবাদিশেত্যশয়েনাহ অবুদ্বোধয়ং জনঃ অসুখং যথা ভবতি তথা কৰ্ম্ম সমীহতে তাং সুখেচ্ছাং নো হৃদয়রূপং গ্রহিঃ স ভিন্দ্যাং যতঃ সএব পরমোগুরুঃ ॥ ২৬ ॥

নহু যজ্ঞদানাদিভিঃ সত্ত্ব শুদ্ধিঃ বিনা কথং গ্রহির্ভেদ্যঃ স্তাং তত্রাহ যস্ত সেবয়ৈব পুমান্ আত্মনো মনসোমলং তমো বিজহ্যং এব হীনমলঃ নিজঃ বর্ণক স্বরূপং ভজ্যেং স দৈশোক্তো গুরুভূয়াং যতঃ সএব গুরোরপি পরমোগুরুঃ । মলহীনে দৃষ্টান্তঃ রুদ্ররোদনং

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

গুরোরপি পরমো গুরুরিতি । সাক্ষাত্বং প্রাপ্তৌ নান্যোন্যোষ্য ইতি ভাবঃ ॥ ২৬ । ২৭ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী ।

দ্বয়ঃ । পরমোগুরুরিতি মদ্বিষয়ক যাদৃচ্ছিক কৃপাবস্তো ভক্ত্যুপদেশকাঃ সপ্তর্ষয়ো মে গুরব স্তেবামপি ভক্ত্যুপদেশকত্বং মৎ পরম গুরুরিত্যর্থঃ । যদা হ্রমবতীর্ষ্য কদাচিৎ কেযাক্ষিৎ গুরুঃ কেযাক্ষিৎ পরম গুরুশ্চ ভবদীতি কশিচদবতারএব সূচিতঃ । প্রতিশ্লোকমেব গুরুপদ প্রয়োগাদবসীয়তে ॥ ২৫ ॥

নচ স্তাং বিনা প্রকারান্তরেণ নিস্তার ইত্যাহ জনোজীবঃ ন বিদ্যাতে বস্তুতঃ সুখং যত ত্বং । তাং সুখেচ্ছাং । হৃদয়ং হৃদয়ঃ গ্রহিমজ্ঞানং স ভিন্দ্যাং ॥ ২৬ ॥

নচ জ্ঞানেনৈবাজ্ঞানং নশ্চেদিতি বাচ্যমিত্যাহ যস্ত সেবয়ৈব পুমান্ জীবঃ আত্মনঃ স্বস্ত তমোহজ্ঞান রূপং মলং বিজহ্যং যথা রুদ্ররোদনং রজতং স্বর্ণক । যদরোদীভুদ্রস্ত রুদ্রত্বং যদশ্রু অশীর্ষ্যত তদ্রজতং হিরণ্যমভবদিতি শ্রুতেঃ । তৎ স্বর্ণপথে সম্পর্ক-

যাহারা অবিদ্যা মূল সংসার পরিশ্রমে আতুর, তাহারাও এই সংসারে যাহার অনুগ্রহ হেতু আশ্রিত হইয়া যাহাকে প্রাপ্ত হন আপনি সেই প্রভু, আমাদের মুক্তিপ্রদ পরম গুরু ॥ ২৫ ॥

ভগবন্ ! এই জন নিতান্ত অবোধ, নিজ কৰ্ম্মই ইহার বন্ধন হইয়াছে, এ সুখেচ্ছার অস্তুর রূপে কৰ্ম্ম চেষ্টা করিয়া বেড়ায়, পরন্তু যাহার সেবায় সেই সুখেচ্ছা বিদর্জন করিতে পারা যায়, তিনি আমাদের পরম গুরু ॥ ২৬ ॥

অহো ! রজত যদ্রূপ অগ্নি সেবা দ্বারা আপনার মলিনতা পরিত্যাগ পূর্বক নিজরূপ ভজনা করে তদ্বৎ যাহার সেবায় পুরুষ অন্তঃকরণের মলরূপ তমঃ পরিত্যাগ করেন এবং হীন মল হইয়া নিজ বর্ণ

ভজেত বর্ণং নিজমেব মোহব্যয়ো ভূয়াং স ঈশঃ পরমো গুরোঃ ২৭ ॥

ন যং প্রসাদাযুতভাগলেশমন্ত্রে চ দেবা গুরবো জনাঃ স্বয়ং ।

কর্তুং সমেতাঃ প্রভবন্তি পুংসস্তমীশ্বরং ত্রাং শরণং প্রপদ্যে ২৮ ॥

অচক্ষুরক্ষস্ত যথাগ্রীঃ কুতস্তথা জনস্তাবিহুষোহবুধো গুরুঃ ।

ত্বমর্কদৃক্ সর্কদৃশাং সমীক্ষণো বৃতো গুরুর্নঃ স্বগতিং বুভুংসতাং ২৯ ॥

শ্রীধরশাসী ।

রজতং যদরোদীং তদ্রস্মা রুদ্রং যদশ্র অবশীৰ্য্যত তদ্রজতং হিরণ্যমভবদিত্তি শ্রুতেঃ । তদবধা অগ্নেঃ সম্পর্কান্নলং জহাতি স্বং বর্ণঞ্চ ভজেত ন তু ফালনাদিত্তিস্থা ন যজ্ঞাদিত্তির্মলত্যাগঃ কিন্তু স্বংসেব যৈব তেষান্ত সৈবান্ত্রমেবেতি ভাবঃ ॥ ২৭ ॥

পরমেশ্বরং পরমগুরুঞ্চ প্রপক্ষয়মাংসং যং প্রসাদস্যায়ুতভাগঃ তস্য লেশমপান্ত্রে দেবাদয়ঃ সর্কে সমেতা অপি স্বয়ং তস্মিন্ নিরপেক্ষাঃ সন্তঃ কর্তুং ন প্রভবন্তি ॥ ২৮ ॥

তদেব দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়মাংস অচক্ষুরিতি । অবিহুষো জনস্য অবুধোহবিদ্বান্ গুরুস্তথৈব অর্কপ্রকাশবৎ স্বতএব দৃক্ জ্ঞানং যস্য সঃ অর্কদৃক্ অতঃ সর্কদৃশাং সর্কেজ্জিরাণাং সমীক্ষণঃ প্রকাশকঃ অতএব স্বগতিং বোদ্ধু মিচ্ছন্তিঃ নোহস্মাভিগুরুর্বৃতোহসি ॥ ২৯ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

অন্তেতু স্বতন্ত্রমন্ত্রাস্তোবাহকিকিংকরা ইত্যাহঃ ন যদিতি ॥ ২৮ ॥

প্রাগ্জন্মানি গুরুপ্রাপ্তভক্তেসুত্যা ফিতীশিতুঃ । সংস্কারাভিজাতঃ শ্রীশং স্তবতঃ মোহয়মাশয়ঃ । স্বয়ং চাবিশ্ব কক্ষিদ্ধা ভবানেব গুরুভবেৎ । অতো ভবন্তমাসাদা ভবন্তং গুরুমর্থয়ে । তত্র ত্বমর্কদৃক্ বদতিজ্ঞানাং সর্কেষামপি শ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ ॥ ২৯—৩৩ ॥

শ্রীবিষনাথচক্রবর্তী ।

দেব মলং জহাতি স্বরূপং স্বরূপঞ্চ ভজেৎ নতু ফালনাদিত্তিস্থা জ্ঞানাদিত্তির্মলত্যাগ ইত্যর্থঃ ॥ ২৭ ॥

অতঃ প্রাণ বিহায় ঋটিতি প্রসাদা অপি দেবাদয়ো নৈব সেব্যা ইত্যাহ নেতি । যং প্রসাদস্যায়ুতভাগস্তস্য লেশমাত্রমপ্যন্ত্রে দেবা গুরবঃ পিত্রাদয়ঃ জনাঃ স্তবদিসংসেবা নৃপাদয়শ্চ সর্কে সমেতা অপি স্বয়ং তস্মিন্ নিরপেক্ষাঃ সন্তঃ কর্তুং ন প্রভবন্তি ॥ ২৮ ॥

যতঃসেবয়া বিনা পুমান্ ন মলং বিজহাদিত্যুক্তমতঃসেবায়ুপদেষ্টা গুরুরপি ন সেব্যা ইত্যাহ অচক্ষুরিতি । অবিহুষো জনস্যাবুধোহপণ্ডিতঃ পণ্ডিতো বন্ধুমোক্ষবিদিত্তি মামেব যে প্রপদ্যন্তে মায়ামেতাং তরন্তি তে ইতি ত্বহুকে ভক্ত্যুপদেষ্টেব বুধঃ সএব গুরুরন্ত্বনর্থহেতুরিত্যর্থঃ । অতএব নোহস্মাকং স্বগতিং ভক্তিং বুভুংসতাং গুরোর্বৃতো যঃ স তু ত্বমেব সাক্ষাদিত্যর্থঃ । অর্কদৃক্ অর্ক ইব দৃশ ইত্যর্থঃ । সর্কদৃশাং সর্কেনেজ্জিরাণাং সর্কেজ্জিরাণাং সর্কজ্ঞানানাঞ্চ সমীক্ষণঃ প্রকাশক ইতি পক্ষত্রয়ে দ্রষ্টব্যং ॥ ২৯ ॥

অর্থাৎ স্বরূপ ভজনা করিয়া থাকেন, সেই অব্যয় ঈশ্বর আমাদের গুরু হউন, যে হেতু তিনি গুরুরও পরম গুরু ॥ ২৭ ॥

অহো! অশ্রান্ত দেব, গুরু এবং মহাজন সকলে স্বয়ং সমেত হইয়াও যে পুরুষের প্রসাদের অযুতভাগের কণামাত্র পরিমিত প্রসন্নতাও করিতে সমর্থ হন না, ভগবন্! আপনি সেই ঈশ্বর, আমি আপনকার শরণাপন্ন হইলাম ॥ ২৮ ॥

প্রভো! অন্ধজনে যেমন অচক্ষুঃ জনকে আপনার অগ্রণী করে, তাহার ন্যায় অবিদ্বান্ ব্যক্তিই অবোধ ব্যক্তিকে গুরু বলিয়া বরণ করিয়া থাকে, আমরা তদ্রূপ নহি, আপনকার গতি অবগত হইতে ইচ্ছা করি, অতএব আপনাকেই গুরুরূপে বরণ করিলাম, আপনকার জ্ঞান অর্ক প্রকাশবৎ স্বতঃসিদ্ধ এবং আপনি সকল ইন্দ্রিয়ের প্রকাশক ॥ ২৯ ॥

জনো জনত্যাশিতেশসতীং গতিং যয়া প্রপদ্যেত তুরত্যয়ং তমঃ ।  
 ত্বং ত্বব্যয়ং জ্ঞানমমোঘমঞ্জসা প্রপদ্যতে যেন জনো নিজং পদং ॥ ৩০ ॥  
 ত্বং সর্বলোকস্ত স্নহংপ্রিয়েশ্বরো হাত্মা গুরুজ্ঞানমভীক্টিসিদ্ধিঃ ।  
 তথাপি লোকো ন ভবন্তমত্মদীর্জানাতি সন্তং হৃদি বদ্ধকামঃ ॥ ৩১ ॥  
 তং ত্বামহং দেববরং বরেণ্যং প্রপদ্য ঈশং প্রতিবোধনায় ।  
 ছিন্মর্থদীপৈর্ভগবন্ বচোহভিপ্রীত্বীন্ হৃদয্যান্ বিবৃণু স্বমোকঃ ॥ ৩২ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

কিঞ্চ । প্রাকৃতো গুরুনর্থহেতুরেবেতাহ জন ইতি । আদিশতে উপদিশতি অসতীং গতিং অর্থকামাদিমতিং তমঃ  
 সংসারং ॥ ৩০ ॥

ননু তর্হি সর্কোহপি লোকো মামেব কিং নোপসরতি অজ্ঞানাদিত্যাহ ত্বমিতি । প্রিয়শ্চাসাবীশ্বরশ্চ ॥ ৩১ ॥

অহন্ত্বামেব শরণং যামীত্যাহ তং ত্বামিতি । প্রতিবোধনায় অর্থদীপৈঃ পরমার্থপ্রকাশকৈঃ হৃদয়ে ভবান্ গ্রহীন্ অহঙ্কারাদীন্  
 স্বমোকঃ স্বং রূপং বিবৃণু প্রকাশয় ॥ ৩২ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

শ্রীমৎসাদেবস্য সময়দ্বয়েহবতারং পুনর্দর্শয়তি । অতীতেতি দ্বাভ্যাং ॥

শ্রীনিখনাথচক্রবর্তী ।

দৃষ্টান্তব্যক্তিভর্মণং স্পষ্টমাহ । জন ইতি আদিশতে উপদিশতি অতঃ প্রাকৃতো গুরুনর্থহেতুর্দূরে পরিহরণীয় ইত্যর্থঃ । ত্বত্ত  
 গুরুরূপাবতীর্ণঃ । অব্যয়ং জ্ঞানভক্ত্যুৎ জ্ঞানমেব উপদিশসি ন তু কেবলং বিদ্যাময়ং যৎফলমুৎপাদ্য ব্যেতীত্যর্থঃ । নিজং পদং  
 ত্বচ্চরণারবিন্দং বৈকুণ্ঠং বা ॥ ৩০ ॥

নম্বেবং গুরুভূতং মাং কিমিতি সর্কো ন প্রপদ্যন্তে ত্বুঙ্কিত্বাদিত্যাহ ত্বমিতি স্নহদাদিরূপ ইত্যন্তে । স্নহদাদয়ো বস্ততঃ স্নহদা-  
 দয়ো নৈব ভবন্তীত্যর্থঃ । যদ্বা স্নহং সখ্যাববিষয়ঃ প্রিয়ঃ কান্ত্যাববিষয়ঃ ঈশ্বরঃ দাস্যাববিষয়ঃ । আত্মা শাস্ত্যাববিষয়ঃ ।  
 গুরুদাস্যাববিশেষবিষয়ঃ । যদ্বা অগুরুঃ স্নতাদিরিতি বাৎসল্যাববিষয়ঃ । জ্ঞানং ভাবশূক্তানাং কেবলমোকপ্রদঃ । অতীষ্টসিদ্ধিঃ  
 সকামানাং সর্ককামপ্রদ ইতি । সন্তং সাধুরূপং ত্বাং অক্লদীরসাধুর্যতো হৃদি নিবদ্ধত্বর্কাসনঃ ॥ ৩১ ॥

অহন্ত্বত্ত্বকুপাসিদ্ধজনবিগতাক্ষান্বেব গতিং পশ্যামীত্যাহ । তমিতি প্রতিবোধনায় সংসারশয্যায়াং নিদ্রাণং মাং কুপয়া  
 প্রতিবোধয়েত্যর্থঃ । অর্থদীপৈঃ পরমার্থপ্রকাশকৈঃ হৃদয়ভবান্ গ্রহীন্ স্বমোকো বৈকুণ্ঠং বিবৃণু তৎপ্রাপকবয়্ম জ্রহি ॥ ৩২ ॥

ভগবন্ ! প্রাকৃত গুরু কেবল অনর্থের হেতু, তাঁহারা লোককে অর্থ কামাদির মতি উপদেশ  
 করেন, তাহাতে লোকে তুরত্যয় সংসার প্রাপ্ত হয়, আপনি তজ্রপ নহেন, আপনি অব্যয় ও অন্যর্থ  
 জ্ঞানই যথার্থ ত উপদেশ দিয়া থাকেন, তাহাতে লোক সকল নিজপদ প্রাপ্ত হয় ॥ ৩০ ॥

হে দেব ! যদিও আপনি সকল লোকেরই স্নহং, প্রিয়, ঈশ্বর, আত্মা, গুরু এবং জ্ঞান ও অতীক্টি-  
 সিদ্ধিস্বরূপ, তথাপি অনেকে অন্য বুদ্ধি ও কামবদ্ধ হওয়াতে স্বীয় হৃদয়স্থ আপনাকেও জানিতে  
 পারে না ॥ ৩১ ॥

কিন্তু আমি আত্মপ্রবোধার্থ আপনকার শরণাপন্ন হইলাম । আপনি দেববর, বরেণ্য এবং ঈশ্বর ।  
 ভগবন্ ! পরমার্থ প্রকাশক বাক্য সকল দ্বারা আমার হৃদয়োৎপন্ন অহঙ্কারাদি গ্রন্থি ছেদন করুন এবং  
 আত্মস্বরূপ প্রকাশ করিয়া দিতে আজ্ঞা হউক ॥ ৩২ ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

ইতুক্তবন্তং নৃপতিং ভগবানাদিপুরুষঃ । মৎশ্রুপী মহামোহো বিহরন্তত্বমব্রবীৎ ।  
 পুরাণসংহিতাং দিব্যাং সাংখ্যযোগক্রিয়াবতীং । সত্যব্রতস্ত রাজর্ষেরাত্নগুহ্যমশেষতঃ ।  
 অশ্রৌষীদৃষিভিঃ সাকমাত্তত্বমসংশয়ং । নাব্যাসীনো ভগবতা প্রোক্তং ব্রহ্ম সনাতনং ॥ ৩৩ ॥  
 অতীতপ্রলয়াপায় উখিতায় স বেধসে । হত্বাহস্বরং হয়গ্রীবং বেদান্ প্রত্যাহরদ্ধরিঃ ।  
 মতু সত্যব্রতো রাজা জ্ঞানবিজ্ঞানসংযুতঃ । বিষ্ণোঃ প্রসাদাৎ কল্লেহস্মিন্নাসীদ্বৈবস্বতো মনুঃ ।  
 সত্যব্রতস্ত রাজর্ষের্গায়ামৎশ্রুত শাস্ত্রিণঃ । সংবাদং মহদাখ্যানং শ্রুত্বা মুচ্যেত কিম্বিধাৎ ॥ ৩৪ ॥  
 অবতারো হরেষোহয়ং কীর্তয়েদম্বহং নরঃ । সংকল্পাস্তস্ত সিদ্ধ্যন্তি স যাতি পরমাং গতিং ॥ ৩৫ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

নৃপতিং প্রতি পুরাণসংহিতাং মৎসাপুরাণং অশেষতোহব্রবীদিত্যনুবঙ্গঃ ॥ ৩৩ ॥  
 অ গীতঃ পূর্বো যঃ প্রলয়স্তস্যাপায়েহবসানে ॥ ৩৪ ॥  
 যোহয়ং হরেরবতারস্তঃ যঃ কীর্তয়েৎ ॥ ৩৫ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

ষষ্ঠে মন্বন্তরে বিষ্ণোঃ প্রসাদং লব্ধ্বা সপ্তমে বৈবস্বতোমনুরাসীদিত্যর্থঃ ॥  
 মায়ী কৃপা ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

পুরাণসংহিতাং মৎসাপুরাণং ॥ ৩৩ ॥  
 মৎসাবতারদ্বয়স্য সময়দ্বয়ং প্রয়োজনদ্বয়ঞ্চ । অতীতপ্রলয়স্য অপায়ে স্বায়ম্ভুবমন্বন্তরারম্ভে ইত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥  
 তুর্ভিরোপক্রমে সত্যব্রতস্ত চাক্ষুষমন্বন্তর মধ্য ইতি খেদোবোধঃ । চাক্ষুষোদদিসংগ্ৰবে অপাদ্বৈবস্বতং মনুমিতি বাক্যানুরোধাৎ  
 বিষ্ণোর্মৎসারূপস্য প্রসাদাৎ জ্ঞানবিজ্ঞানসংযুত ইতি চাক্ষুষীয় মৎসাবতারস্য প্রয়োজনমুক্তং ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥

শুকদেব কহিলেন, হে রাজন্ ! সত্যব্রত রাজর্ষি এই প্রকার স্তব করিলে মৎশ্রুপী ভগবান্  
 আদিপুরুষ প্রলয়মহাসাগরে বিহার করিতে করিতে সেই রাজর্ষিকে তত্ত্ব উপদেশ করিয়াছিলেন  
 এবং সাংখ্যযোগ ও ক্রিয়া বিশিষ্ট দিব্য পুরাণসংহিতা অর্থাৎ মৎশ্রুপুরাণ তথা অতিগোপ্য আত্মতত্ত্ব  
 অশেষ রূপে ব্যাখ্যা করিয়া বলিয়াছিলেন । সত্যব্রত রাজর্ষি ঋষিগণ সহিত নোকায় বসিয়া ব্রহ্মা ও  
 ভগবানের কথিত সেই সমস্ত আত্মতত্ত্ব বিশেষতঃ সনাতন ধর্মবিষয়ক কথা শ্রবণ করেন তাহাতে  
 তাঁহাদের সংশয়মাত্র জন্মে নাই ॥ ৩৩ ॥

হে রাজন্ ! পূর্ব প্রলয়ের অবসানে ব্রহ্মা উখিত হইলে সেই মৎশ্রুপী হরি হয়গ্রীব দানবের  
 প্রাণসংহার করিয়া ব্রহ্মাকে পুনরায় বেদ সকল প্রত্যর্পণ করেন, আর উল্লিখিত সত্যব্রত রাজা  
 ভগবানের প্রসাদে জ্ঞান ও বিজ্ঞান সম্পন্ন হইয়া এই কল্লে বৈবস্বত মনু হইয়াছেন । রাজন্ ! সত্যব্রত  
 রাজর্ষির এবং মায়ামৎশ্রুপী ভগবান্ বিষ্ণুর সম্বাদ ঘটিল এই মহৎ আখ্যান শ্রবণ করিলে লোকে  
 কলুষ হইতে মুক্ত হয় ॥ ৩৪ ॥

ভগবান্ হরির এই যে অবতার যে মানব ইহা প্রত্যহ কীর্তন করেন তাঁহার সঙ্কল্প সিদ্ধি হয় এবং  
 তিনি পরমা গতি প্রাপ্ত হইবেন ॥ ৩৫ ॥

প্রলয়পয়সি ধাতুঃ স্পৃশ্যন্তেমুখৈভ্যঃ শ্রুতিগণমপনীতং প্রভূতপাদায় হত্বা ।

দিতিজমকথয়দেবোত্রসত্যাত্রতানাং তমহনখিলহেতুং জিহ্মামীনং নতোহস্মি ॥ ৩৬ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যামষ্টমস্কন্ধে মংস্ত্র-  
বতার চরিতং চতুর্বিংশোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ২৪ ॥ \* ॥

॥ \* ॥ সমাপ্তশ্চায়মষ্টমস্কন্ধঃ ॥ \* ॥

শ্রীধরস্বামী ।

সত্যব্রতানাং সত্যব্রতস্য ঋষীগণং ছত্রিণো গচ্ছন্তীতিবল্লিস্তমবাসাদ্ভবচনং । জিহ্মামীনং মায়াংস্যাং ॥ ৩৬ ॥

॥ \* ॥ ইত্যষ্টমে চতুর্বিংশঃ ॥ \* ॥

॥ \* ॥ সমাপ্তেয়ং শ্রীমদষ্টমস্কন্ধভাবার্থ দীপিকেন্টি ॥ \* ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

জিহ্মেবু কুটিলহৃদয়েবু সামান্যমীনতয়া প্রকাশমানং । নাহং প্রকাশঃ সর্বসোত্যাদেঃ । বিরাড়বিহ্বামিত্যাদেশ ॥ ৩৬ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে অষ্টমস্কন্ধে জীবগোষ্ঠামিকৃত ক্রমসন্দর্ভস্য চতুর্বিংশোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ \* ॥

মূল ১২২৮ । টীকা ১০২৩ । সন্দর্ভ ৫৩১ ।

শ্রীবিখানাথচক্রবর্তী ।

সমাসেন প্রয়োজনদ্বয়ং পুনঃ স্পষ্টমাহ প্রলয়েতি । দিতিজমসুরং রুড়ির্যোগমপহরতীতি ত্রায়াং সত্যব্রতানামিতি গৌরবেণ  
বহুবচনং । জিহ্মামীনং কুটিলাকারং মীনং যস্য শৃঙ্গে নোনিবন্ধা সতু মীনঃ কুটিলাকার আড়িসংজ্ঞঃ প্রসিদ্ধ এব লোকে ইতি  
তথোক্তং ॥ ৩৬ ॥

॥ \* ॥ ইতি সারার্থদর্শিত্বাং হর্ষিত্যাং ভক্তচেতসাং । অষ্টমস্য চতুর্বিংশঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সত্যং ॥ \* ॥

ন মে বিরক্তির্ন চ ভক্তিগন্ধঃ পাণ্ডিত্যলেশো ন নবা সুরভঃ । তরঙ্গলোলাং স্বধিয়ং নিরোকুং জালং সৃজামোব ন হস্ত টীকাং ।  
অষ্টমস্কন্ধ টীকেয়ং শ্রীরাধায়াঃ সরস্বতৌ । ফান্তনে গুরুপক্ষীয় ষষ্ঠ্যাং পূর্ণা ব্যাজত । শ্রীরাধাকুণ্ডায় নমঃ শ্রীকৃষ্ণকুণ্ডায় নমঃ ।  
শ্রীমদগোবর্দ্ধনায় নমঃ শ্রীগুরবে নমঃ ॥

অহো ! প্রলয়পয়োধি জলে স্পৃশ্যন্ত অতএব শক্তিশূন্য বিধাতার বদন হইতে বিনির্গত বেদ-  
সকল যে দানব হরণ করে, যিনি মংস্ত্ররূপী হইয়া তাহাকে সংহার করত সেই দৃশ্যবেদ সত্যব্রত  
ও মণ্ডির্দিগকে কহিয়াছিলেন, সেই অখিল কারণ মায়াংস্ত্র ভগবান্কে প্রণাম করি ॥ ৩৬ ॥

॥ \* ॥ ইতি অষ্টমে চতুর্বিংশ ॥ \* ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে শ্রীরাগনারায়ণ বিদ্যারত্নকৃত ব্যাখ্যায় অষ্টমস্কন্ধ সমাপ্ত ॥ \* ॥